

KAPITEL 3

SAMARBEJDE OM HINDRING OG KONTROL
AF ULOVLIG INDVANDRING

ARTIKEL 68

1. Parterne er enige om at samarbejde om at hindre og kontrollere ulovlig indvandring. Med henblik herpå:

- a) accepterer hver af medlemsstaterne at tilbage tage alle egne statsborgere, der opholder sig ulovligt på Libanons område, efter anmodning fra sidstnævnte og uden yderligere formaliteter, så snart de pågældende er blevet positivt identificeret som sådanne
- b) accepterer Libanon at tilbage tage alle egne statsborgere, der opholder sig ulovligt på en medlemsstats område, efter anmodning fra sidstnævnte og uden yderligere formaliteter, så snart de pågældende er blevet positivt identificeret som sådanne.

Medlemsstaterne og Libanon udstyrer desuden deres statsborgere med de nødvendige identitetspapirer til dette formål.

2. Hvad angår Den Europæiske Unions medlemsstater, gælder forpligtelserne i henhold til denne artikel kun for sådanne personer, som betragtes som statsborgere i Fællesskabet i overensstemmelse med erklæring nr. 2 om statsborgerskab i en medlemsstat, der er knyttet til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab.

3. Hvad angår Libanon, gælder forpligtelsen i henhold til denne artikel kun for personer, som betragtes som statsborgere i Libanon i overensstemmelse med det libanesiske retssystem og alle de relevante love om statsborgerskab.

ARTIKEL 69

1. Efter denne aftales ikrafttræden forhandler parterne på anmodning af en af dem om og indgår bilaterale aftaler med hinanden med bestemmelser om specifikke forpligtelser til at tilbage tage deres statsborgere. Disse aftaler omfatter også, hvis nogen af parterne skønner det nødvendigt, ordninger for tilbage tagelse af tredjelands statsborgere. I aftalerne fastlægges de nærmere enkeltheder om, hvilke personkategorier der er omfattet af ordningerne, samt retningslinjerne for deres tilbage tagelse.

2. Libanon vil få passende finansiel og faglig bistand stillet til rådighed til at gennemføre disse aftaler.

ARTIKEL 70

Associeringsrådet undersøger, hvilke andre fælles bestræbelser der kan gøres for at hindre og kontrollere ulovlig indvandring.

AFSNIT VII
FINANSIELT SAMARBEJDE

ARTIKEL 71

1. Med henblik på at bidrage effektivt til virkeliggørelsen af aftalens mål iværksættes der et finansielt samarbejde til fordel for Libanon efter passende retningslinjer og med passende midler.

2. Disse retningslinjer fastlægges efter fælles overenskomst mellem parterne med de mest egnede redskaber fra tidspunktet for aftalens ikrafttræden.

3. Indsatsområderne for dette samarbejde er ud over de i afsnit V og VI i denne aftale omhandlede bl.a. også følgende:

- a) fremme af reformerne med sigte på en modernisering af økonomien
- b) genopbygning og opgradering af de økonomiske infrastrukturer
- c) fremme af private investeringer og jobskabende aktiviteter
- d) afhjælpning af følgerne for den libanesiske økonomi af den gradvise oprettelse af et frihandelsområde, særlig med hensyn til opgradering og omstrukturering af erhvervssektorer, især industrien
- e) ledsageforanstaltninger til politikken i de sociale sektorer, særlig hvad angår socialsikringsreformen.

ARTIKEL 72

Fællesskabet undersøger på basis af fællesskabsinstrumenterne til støtte af strukturtilpasningsprogrammer i Middelhavslandene og i nær koordination med de libanesiske myndigheder og andre bidragsydere, særlig de internationale finansieringsinstitutioner, hvilke midler der vil egne sig til at støtte strukturpolitikken i Libanon med henblik på at genskabe de større finansielle balancer og til at skabe et økonomisk klima, der vil kunne fremskynde væksten under samtidigt hensyn til kravet om at forbedre befolkningens sociale velfærd.

ARTIKEL 73

For at sikre en koordineret tilgang til de ekstraordinære makroøkonomiske og finansielle problemer, der vil kunne følge af den gradvise